

## **CECORA RESTA**

Apri, Ntuniètta, dai, apri la porta!  
...È nu' retàre... se ddisceta lu strìu!

Sienti ce dicu: pe' mie Rosina e' morta,  
de òscce àggiu chiusu... giuru su Diu!

- Pièzzu de puèrcu, abbànde – tie m'hai dittu  
- Ca t'hannu vistu cu dha donna infame! –  
e m'hai sbattùtu fore rittu rittu  
ammiènu la strada sulu comu cane.

Pièzzu de puèrcu a mie?... Ce donna onesta!  
Ca se hae na vita ca me faci tuèrtu!  
Se jèu su' puèrcu, tie si' cecòra resta  
e testa e 'ncapunìta, quistu è certu.

Carne de puèrcu nci ole pe' tie  
cu llèi dhu maru ca te porti an pièttu:  
è buènu tte dducisci ... sienti a mie  
e spicciala cu sta vita de dispièttu!

Ca senza a mie ce faci? Brutta fessa!  
Te muèri tutta de malincunìa?  
Senza de mie si' cecurèddha lessa,  
mara puru ci minti òju de ulìa!

Ma tie no' voi ccapisci... o faci ampòsta?  
Resta si' sempre, mannàggia chi t'ha morta!  
Bèddha de musu e cu dha capu tosta!  
Facimù pace... dai... apri sta porta!

Damme nu vasu e perdùname, Ntuniètta,  
ca tie me piaci puru se si' testa  
e tutti doi facimù na menèssia:  
...carne de puèrcu e cecorèddha resta.

Franco Corlianò

10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
0  
CENTIMETRI



